

Jornades interprofessionals

Les biblioteques públiques: espais d'integració social

Col·legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya

MARÇ 2002



LLISTAT DE BARS I RESTAURANTS

RESTAURANT VILANOVA

Passeig Marquès de Camps, 51
T. 972-233026

14 euros (sense vi)

BAR-RESTAURANT MURIEL

Llarg, 34
T. 972-238922

Entre 7 i 8 euros
Dissabte no hi ha menú

BAR-RESTAURANT LA FORÇA

Manuel de Falla, 16
T. 972-245030

Entre 7 i 8 euros

BAR-RESTAURANT L'ESTRADA

Major, 135
T. 972-230789

Entre 7 i 8 euros

BAR-RESTAURANT PETIT RACÓ

Pl. Vila, 13
T. 972-233208

Entre 7 i 8 euros

HOSTAL TORREMIRONA

Montfullà, 24
T. 972-237644

Entre 7 i 8 euros
Dissabte no hi ha menú

BAR-RESTAURANT CAL ROS

Pl. Veïnat de Salt, 10
T. 972-231014

Entre 7 i 8 euros

1342

LLISTAT DE PARTICIPANTS

Cognom(s) i Nom	Població
AGUADO CAMPOS, ALÍCIA	GIRONA
AGUILAR, NURIA	VIC
ALCALÀ HERNÁNDEZ, YOLANDA	LLAGOSTERA
ALBÓ RIERA, ROSA	GIRONA
ALEGRE, ÀGATA	CERVERA
ALFONSO CASALS, M. ÀNGELS	SENTMENAT
ALÒS-MONER, ADELA D'	BARCELONA
AMORÒS FONTANALS, JOAN	CUBELLES
ANGLADA, FÀTIMA	CIUTADELLA DE MENORCA
ARTIGAL, JORDI	SANT GREGORI
ASENSIO MARÍN, CARME	AGRAMUNT
AZNAR, SÍLVIA	GIRONA
BAGGETTO, SERGIO	VALÈNCIA
BAILACH, ASSUMPTA	BARCELONA
BARBERÀ, CONSUELO	VALÈNCIA
BARTOLOMÉ, MARGARITA	FRAGA
BARTOMEU, ROSAURA	BARCELONA
BARNADAS, MERCÈ	GIRONA
BASCUÑANA PEREZ, LAURA	PREMIÀ DE MAR
BERCERO MARGALEF, MERCÈ	VILADECAN S
BERNABÈ PÉREZ, GEMMA	BADALONA
BERTRAN TOMAS, LAIA	VILANOVA I LA GELTRÚ
BONALS BOHIGAS, LÍDIA	BARCELONA
BOSCH COSTA, MONTSE	BARCELONA
BOU GRANDIA, MARTA	NAVARCLES
BOVER CALVO, CARME	SALT
BRAVO BASTIDA, DOLORS	BARCELONA
BRINGAS ALONSO, PACO	SALAMANCA
BROR INGEMAR, TRONBACKE	ESTOCOLM
BRUNA MARTÍNEZ, ESTHER	VILANOVA I LA GELTRÚ
CABRÉ AMETLLÉ, ANGELINA	BARCELONA
CALVO BUIL, NATI	BARCELONA
CALVO FLORES, JUAN CARLOS	BARCELONA
CAMPO BALADA, NÚRIA DEL	CUBELLES
CAMPS, CARME	BARCELONA
CANDIAL TORRES, ASSUMPCIÓ	MOLINS DE REI
CAPDEVILA PALAU, ANTÒNIA	LLEIDA
CARRIÓ MARTÍNEZ, ÀNGELA	PALMA DE MALLORCA
CASALS TORRES, IMMA	BADALONA

CASANOVAS MUSSONS, NÚRIA	CALDES DE MONTBUI
CASTELLVÍ, DOLORS	BADALONA
CHAUDRY, AKHTAR	BARCELONA
CHRIYAA, MOHAMED	SALT
CLIMENT, TERESA	BARCELONA
COLOM CANALS, NÚRIA	OLESA DE MONTSERRAT
COMALAT NAVARRA, MAITE	BARCELONA
COMAS GRAS, CÈSAR	TERRASSA
CORDOBA GARCIA, MIQUEL	BARCELONA
CORREA LLAMARARES, ALBERT	BADALONA
CORTES MORERA, PILAR	ROSES
COSIALS, ÀLEX	SANT BOI DE LLOBREGAT
CRESPO FRAILE, YOLANDA	BARCELONA
DASTIS, CARMÉ	VILANOVA I LA GELTRÚ
DATSIRA, ROSA Ma	CASTELLAR DEL VALLÈS
DECAP, RINA	BARCELONA
DELGADO, ANGELINES	CAMAS (SEVILLA)
DESCALZI, CARLES	BARCELONA
DURAN, PEP	MATARÓ
ESCARDÓ BAS, MERCÈ	L'AMETLLA DEL VALLÈS
ESTÉVEZ LAMIGUEIRO, LLUÍS	TOSSA DE MAR
ESPADAMALA, CONCEPCIÓ	VIC
ESPINOSA, RODRÍGUEZ, FINA	SILS
FÀBREGA COSTA, XAVIER	SALT
FABREGAS DACHS, MONTSE	VIC
FALGUERAS, PILAR	VILOVÍ D'ONYAR
FARRÉ TORRA, M. ELISA	CALAFELL
FELIU POU, IRENE	CANET DE MAR
FENOLL CLARABUCH, CARMÉ	PALAFRUGELL
FERNANDEZ JURJO, MARTA	BARCELONA
FERRÉ ROIG, FRANCISCA	ULLDECONA
FERRÉ ROIG, M. JOSÉ	TORTOSA
FERRER I VIDAL, Ma ANTÒNIA	SANTA MARIA DEL CAMÍ
FONTOVA ROMI, Ma JOSEP	BARCELONA
FORNELLS, ANNA Ma	SARRIÀ DE TER
GALÍ I VILARASAU, CRISTINA	SANT FRUITÓS DEL BAGES
GALVE PIÑANA, PILI	BARCELONA
GARCIA FERRAN, MARTA	TORREFARRERA
GARCIA VIVET, ROSA	TARADELL
GARRABOU, MARTA	LLEIDA
GARRETA, CRISTINA	REUS
GASCH, MERCÈ	GRANOLLERS
GELPÍ LLUCH, AGNÈS	SANT CELONI
GESSÉ, DANIEL	BARCELONA
GIL PAMPIN, ELVIRA	BARCELONA
GIMBERNAT JOU, ANTÒNIA	SALT
GINESTA RUIZ, ROSER	SANT JOAN DESPÍ
GIRONÈS MEDINA, HELENA	GIRONA
GÓMEZ ENRÍQUEZ, ESTRELLA	

GÓMEZ VALERA, M. CARMEN
GONZÁLEZ DELGADO, OSCAR
GORCHS PORTERO, GLÒRIA
GORGAS, ANTONIA Ma
GRANELL, Ma DOLORES
GUERRERO, CRISTOBAL
HERAS VERGEL, ROSA
HERRAEZ, ANNA
HIDALGO JIMÉNEZ, Ma ISABEL
HOMS VIVET, IMMA
IBÁÑEZ MILAN, Ma LLUÏSA
JUAN I CLOS, DOLORS DE
JULIÀ, MONTSE
JURADO BRUGAT, JANINA
LAPUERTA ALLANDE, M. PILAR
LLABRES, MARGALIDA
LLADÓ PALOMAS, IRENE
MADEO, DOLORS
MALLOL TORRENT, M. CONSOL
MAÑÀ, TERESA
MAÑEZ RAMS, CRISTINA
MARTÍ ALARCON, EVA
MARTÍ I AMBEL, FÉLIX
MARTÍ FONTS, SUSANNA
MARTÍ FUERTES, MARC
MARTÍ OLIVÉ, JOEL
MARTÍNEZ, GUILLERMINA
MARTÍNEZ IBAÑEZ, MANUELA
MAS, GUILLEM
MASCARÓ MOLL, LLÚCIA
MATAS ALONSO, GLÒRIA
MATEO, VICTÒRIA
MAYOL, CARME
MOLINO, MARIBEL DEL
MONTSERRAT VINTRÓ, NEUS
MORELL, BEATRIU
MORENO HOSTA, ISABEL
MORON VIDAL, M. AMÀLIA
MOYA MENESES, M. ISABEL
NOFRARIAS, M. TERESA
NOFRE CALDERÒ, JOSEFINA
NOVELL PERELLÓ, EMMA
ONTORIA, Ma ANTONIA
OROBITG I DELLA, Ma JOSÉ
PACHECA GRANCHA, LOURDES
PEIX CRUZ, SUSANA
PÈLACH, MARIONA
PÈLACH I BUSOM, JOAQUIM
PEÑALBA PLANELLA, ANNA

DOS HERMANAS (SEVILLA)
SANTA PERPÈTUA DE LA MOGODA
GRANOLLERS
MANRESA
GODELLA
CAMAS (SEVILLA)
SANT QUIRZE DEL VALLÈS
BARCELONA
BARCELONA
TONA
VILANOVA I LA GELTRÚ
GIRONA
GELIDA
GIRONA
GUISSONA
BINISSALEM
SANT VICENÇ DE CASTELLET
SALT
GIRONA
BARCELONA
BARCELONA
MATARÓ
BARCELONA
BARCELONA
BARCELONA
BARCELONA
SANT JOAN DE VILATORRADA
VALÈNCIA
MONTUÏRI
ALAIOR
GIRONA
SANT CUGAT DEL VALLÈS
BARCELONA
VILASSAR DE DALT
BARCELONA
BARCELONA
NAVARCLES
BARCELONA
SANT PERE DE RIBES
VIC
LLEIDA
LLEIDA
MADRID
ABRERA
ROCAFORT
VILANOVA I LA GELTRÚ
GIRONA
GIRONA
GIRONA

PETIT, MICHELE	PARÍS
PLAZA, JUAN PEDRO	MANRESA
PLOMER, MARGALIDA	POLLENÇA
PONS CAPELLA, NÚRIA	BARCELONA
PONT PARRAS, ISABEL	GIRONA
PORTA, JORDI	BARCELONA
PORTÚS, DOLORS	BARCELONA
PRATS MASFERRER, M. ÀNGELS	CALDES DE MALAVELLA
PUIG CALAFELL, MARTA	OLESA DE MONTSERRAT
RABAT FABREGAS, SÍLVIA	BARCELONA
RAYÓ GONZALEZ, MAR	PALMA DE MALLORCA
REDÓ BANZO, ELENA	LLAGOSTERA
REYES CAMPS, LOURDES	ESPOLLA
RIBOT MUNDET, Ma DOLORS DE	GIRONA
ROCA, CIDINHA	SANT VICENÇ DE CASTELLET
RODRÍGUEZ, MÍRIAM	PARETS DEL VALLÈS
RODRÍGUEZ SERRA, LIDIA	SANTMENAT
ROLLAN ESPUNYES, MONTSE	LA SEU D'URGELL
ROS ABULÍ, CRISTINA	VILABLAREIX
ROSSELLÓ PONS, MARGALIDA	PALMA DE MALLORCA
ROVIRA TORT, ROSER	MASIES DE VOLTREGÀ
RUIZ PARÉS, ARIANA	CORNELLÀ DE LLOBREGAT
SALA RIUS, MARIA LLANOS	BARCELONA
SALVADOR, EUGÈNIA	BARCELONA
SAMPIETRO MOTA, PILAR	GIRONA
SANCHEZ MOTA, EMÍLIA	TERRASSA
SANMARTÍ PRADES, FRANCINA	GIRONA
SANTAMARIA MARTÍN, M. BELÉN	GIRONA
SELLENS MUÑOZ, AMPARO	GANDIA
SOLÀ MEDINA, M. dels ÀNGELS	TÀRREGA
SOLÉ, IMMA	BARCELONA
SOLER ROCA, MIQUEL	BARCELONA
SOLER TRUJILLO, JOAN	FIGUERES
SOLER VILÀ, MERCÈ	VILANOVA I LA GELTRÚ
SPRINGER, JOIE	PARÍS
TESOURO CID, MONTSE	VILAFANT
TORELL MORERA, ELISABET	BARCELONA
TORREMADE, JAUME	SALT
TORREMORELL, CRISTINA	SITGES
TORRES FAUS, FRANCESC	VALÈNCIA
TRUYOL FEBRER, DITA	CIUTADELLA DE MENORCA
VENTURA, NÚRIA	BARCELONA
VENTURA RIERA, LAIA	VILASSAR DE MAR
VILA BOHIGAS, ÍNGRID	LA CELLERA DE TER
VILAGROSA ALQUÉZAR, ENRIC	SANTA COLOMA DE GRAMENENT
VIÑAS GÓMEZ, JUDITH	SANT CUGAT SESGARRIGUES
AJUNTAMENT ANGLÈS	

Jornades interprofessionals
Les biblioteques públiques: espais d'integració social
Salt, 15 i 16 de març del 2002



AUTOBÚS SALT-GIRONA LÍNEA 3

Línia 3- SALT - STA. EUGÈNIA - GIRONA

Sortida Salt: c/ J. Ruyra - c/ Major: A les 6'35 h. i a partir de 7'05 h. Cada quart d'hora fins 21'35 h.

Sortida Girona: c/ Jaume I - Mercat: A partir 7'15 h. cada quart d'hora fins 22 h.

Dissabtes:

Sortida J. Ruyra (**Salt**): Matins horari habitual fins 13'50 h.
Tardes a partir 14'20 h. cada vint minuts fins 21'40 h.

Sortida Jaume I - Mercat (**Girona**): Matins horari habitual fins 14 h. Tardes a partir 14'20 h. cada vint minuts fins 22 h.

Diumenges i Festius:

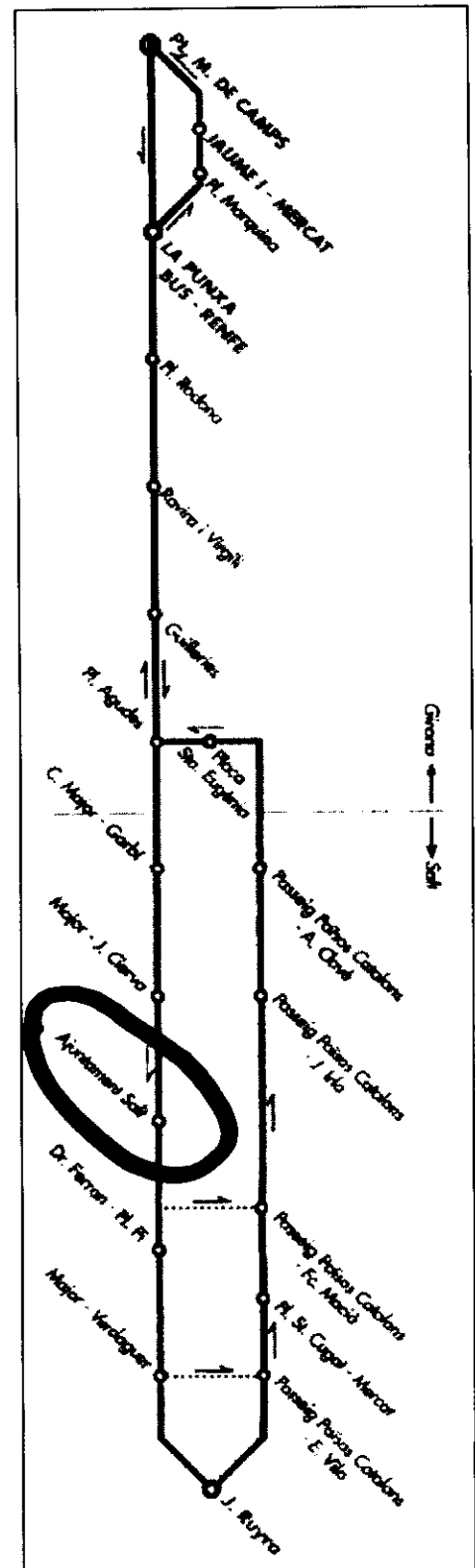
Sortida J. Ruyra (**Salt**): A partir 8'30 h. cada mitja hora fins 22 h.

Sortida Jaume I - Mercat: A partir 8'45 h. cada mitja hora fins les 22'15 h. . Reforç horari a les 22 h.

Horaris:

Amb variació +/- 5 minuts

Per arribar a la Casa de Cultura les Bernardes, heu de baixar a la parada "Ajuntament-Salt"



Jornades Interprofessionals
Les biblioteques públiques: espais d'integració social
Salt, 15 i 16 de març del 2002



PROGRAMA

Divendres, 15 de març

MATÍ

- 9-9.45 h Recepció i lliurament de la documentació.
- 9.45-10.15 h Sessió inaugural.
Fèlix Martí, director del Centre UNESCO de Catalunya
Joie Springer, especialista de la Divisió d'Informació i Informàtica de la UNESCO
- 10.15-10.45 h Pausa cafè
- 10.45-11.45 h “La biblioteca, un espai on repensar el teu lloc dins la ciutat”, conferència a càrrec de Michèle Petit, antropòloga i investigadora francesa.
- 11.45-14.00 h 1a taula de treball. **La lectura com a eina de creixement personal i d'educació social.** Intervenien: Pep Duran (Contador de contes), Tronbacke Bror Ingemar (Director de la Easy-to-Read Foundation, Suècia), Mar Rayó (Educadora ambiental), Cristóbal Guerrero y Angelines Delgado (Bibliotecaris. Biblioteca Rafael Alberti, Camas (Sevilla)) i Rina Decap (Asociación Cuarto Mundo). Modera: Mercè Escardó (Bibliotecària. Biblioteca Infantil i Juvenil Can Butjosa, Parets del Vallès).

TARDA

- 16-17 h “Les eines per al diàleg intercultural”, conferència a càrrec de Jordi Porta, síndic de greuges de la UAB.
- 17-17.30 h Pausa cafè
- 17.30- 20 h 2a taula de treball. **Immigració i biblioteca pública.** Intervenien: M. Carmen Gómez Valera (Bibliotecària. Biblioteca Pública de Dos Hermanas, Sevilla), Victoria Mateo (Bibliotecària. Biblioteca Mestre Martí i Tauler, Rubí), Mohamed Chriyaa (President de l'Associació Magrebins Sense Fronteres, Salt), Glòria Matas i Mariona Pèlach (Educadores social. Biblioteca d'en Massagran, Salt), Imma Solé (Bibliotecària. Biblioteca Sant Pau-Santa Creu, Barcelona) i Akhtar Chaudhry (President de l'Associació Solidària Potohar, Barcelona). Modera: Ariana Ruiz (Bibliotecària. Biblioteca Central de Cornellà J.N. García Nieto, Cornellà).

NIT

- 20.30 h Sopar

Jornades interprofessionals
Les biblioteques públiques: espais d'integració social
Salt, 15 i 16 de març del 2002



Dissabte, 16 de març

MATÍ

- 10-11 h “**Si us plau, un llibre!**”, conferència a càrrec de Juan Pedro Plaza, consultor científicojurídico.
- 11-11.30 h Pausa cafè
- 11.30-14 h 3a taula de treball. **Treball interdisciplinari en xarxa.** Intervenien: Miquel Còrdoba i Garcia (Cap de la Policia Local de Vilassar de Dalt), Antonia Maria Gorgas (Directora de la Unitat Educativa Hospitalària. Hospital General de Manresa), Guillemina Martínez (Directora del Centre Municipal de Formació d'Adults, Sant Joan de Vilatorrada) i Irene Lladó i Palomas (Bibliotecària. Biblioteca Popular Santa Oliva, Olesa de Montserrat). Modera: Isabel Moreno i Hosta (Treballadora social. Hospital General de Manresa).

TARDA

- 16-18 h 4a taula de treball. **La biblioteca pública com a vehicle de participació ciutadana.** Intervenien: Paco Bringas (Bibliotecari. Biblioteca Pública de Salamanca), Joel Martí (Professor. Departament de Sociologia de la UAB) i Miguel Rodríguez (Bibliotecari. Fuenlabrada, Madrid). Modera: Carme Dastis (Bibliotecària. Biblioteca Joan Oliva i Milà, Vilanova i la Geltrú).
- 18-18'30 h. Pausa cafè.
- 18'30- 20 h Taula rodona. **Les biblioteques públiques: espais d'integració social.** Intervenien: Francesc Torres Faus (Cap del Servei d'Arxius i Biblioteques de la Generalitat Valenciana), M. Dolors Portús i Vinyeta (Cap del Servei de Biblioteques i Patrimoni Bibliogràfic de la Generalitat de Catalunya), Guillem Mas i Miralles (Coordinador del Centre Coordinador de Biblioteques Públiques del Consell Insular de Mallorca), Assumpta Bailac Puigdemívol (Cap del Servei de Biblioteques de la Diputació de Barcelona) i Jordi Artigal (membre del Grup de Biblioteques Catalanes Associades a la UNESCO). Modera: Miquel Soler Roca (antic sotsdirector del Sector d'Educació de la UNESCO).
- 20 h Cloenda.



UNIVERSITAT DE BARCELONA

U

B

Divisió de Ciències de l'Educació
Facultat de Biblioteconomia i Documentació

Melcior de Palau, 140
08014 Barcelona
Tel. 93 403 57 70, fax 93 403 57 72
A/e: bibdoc@fbd.ub.es
<http://www.ub.es/biblio>

JORNADES INTERPROFESSIONALS:
LES BIBLIOTEQUES PÚBLIQUES:
ESPAIS D'INTEGRACIÓ SOCIAL
(SALT, 15-16 MARÇ 2002)

TAULES DE TREBALL: BIBLIOGRAFIA SELECTIVA

1 LA LECTURA COM A EINA D'EDUCACIÓ SOCIAL

- *L'action culturelle en bibliothèque*. Sous la direction de Viviane Cabannes et Martine Poulain; avec la collaboration de Marie-Pierre Dion... [et al.]. Paris: Cercle de la librairie, 1998. 214 p. (Bibliothèques). ISBN 2-7654-0709-6
- *Culture, ideologie et société*. Paris: Le Monde diplomatique, 1997. (Manière de voir).
- García Canclini, Néstor. *La globalización imaginada*. Buenos Aires: Barcelona [etc.]: Paidós, 1999. 238 p. (Paidós estado y sociedad; 76). ISBN 950-12-5476-3.
- *Informe mundial de la cultura: cultura, creativitat i mercats*. Barcelona: Centre Unesco de Catalunya, 1998. 488 p. ISBN 84-920375-4-7.
- Jornadas de Bibliotecas Infantiles y Escolares (5es: 1998: Salamanca). *¿Dónde están los lectores?: la contribución de la biblioteca pública frente a los procesos de exclusión*. Salamanca: Fundación Germán Sánchez Ruiperez, 1998. 217 p. ISBN 84-89384-15-0.
- Petit, Michèle. *Nuevos acercamientos a los jóvenes y la lectura*. México: Fondo de Cultura Económica, 1999. 120 p. (Espacios para la lectura). ISBN 968-16-5971-6.
- Petit, Michèle; Balley, Chantal; Ladefroux, Raymonde. *De la bibliothèque au droit de cité: parcours de jeunes*. Paris: Centre Georges Pompidou. Bibliothèque publique d'information, 1997. 365 p. ISBN 2-84246-014-6.
- *Políticas culturales y sociedad democrática*. Xan Bouzada Fernández (ed.) Barcelona: Asociación Española de Sociología de la Cultura y de las Artes, 2000. 115 p. ISBN 84-930426-0-9.
- *Supporting adult learners*. Edited by Anthony L. Bamber. London: Library Association, 1995. IX, 60 p. (Library training guides). ISBN 1-85604-125-5.
- *The sociology of culture*. Edited by Diana Crane. Oxford [etc.]: Blackwell, 1994. XII, 340 p. ISBN 1-55786-463-2.

2 IMMIGRACIÓ I BIBLIOTECA PÚBLICA

- Alegre Canosa, Miguel Ángel; Herrero Aragón, Diego. *Escola, oci i joves d'origen magribí: el sentit de la inserció social de les segones generacions de famílies immigrades: el cas de Mataró*. Barcelona: Diputació de Barcelona, Oficina del Pla Jove, 2000. 222 p. (Materials de joventut; 14). ISBN 84-7794-679-5.
- *Ciutat i immigració*. Manuel Delgado (ed.). Barcelona: Centre de Cultura Contemporània de Barcelona, 1997. 245 p. (Debat de Barcelona; 2). ISBN 84-88811-29-2.
- *Comunidades multiculturales* [en línia]: *directrices para el servicio bibliotecario*. Traducción oficial de la IFLA por Carmen Madrid Vilchez. IFLA, Sección de Servicios Bibliotecarios para Poblaciones Multiculturales. 2ª ed. rev. [S.l.]: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1998. 15 p. <<http://www.fundaciongsr.es/documentos/manifiestos/comunidades-multiculturales-ifla.pdf>>. [Consulta: 5 febrer 2002].
- Delgado, Manuel. *Diversitat i integració: lògica i dinàmica de les identitats a Catalunya*. 2a ed. Barcelona: Empúries, 1998. 220 p. (Biblioteca universal Empúries; 107). ISBN 84-7596-571-7.
- Font i Cardona, Jordi. *Papers de política cultural*. Barcelona: Edicions 62, 1991. 215 p. (Polítiques; 11). ISBN 84-297-3392-2.
- Mayol, Carme; Salvador, Eugènia. *Materials de lectura-fàcil: anàlisi, directrius internacionals i proposta per a elaborar aquests materials a Catalunya*. Barcelona: FUS, Grup de Fundacions, 1999. 85 p.
- *Multicultural librarianship; an international handbook ...* Ed. for IFLA Section on Library Services to Multicultural Populations by Marie F. Zielinska with Francis T. Kirkwood. München [etc.]: Saur, 1992. XIV, 383 p. (IFLA publications; 59). ISBN 3-598-21787-0.
- Tronbacke, Bror Ingemar. *Directrius per a materials de lectura fàcil*. Versió catalana d'Àngels Massísimo. Barcelona: Col·legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya, 1999. 46 p. (Eines per a la biblioteca; 1). ISBN 84-86972-10-8.
- *Valors i diversitat cultural a les societats d'Europa i del Magreb*. Maria Àngels Roqué (ed.). Barcelona: Proa, 1998. 428 p. (La mirada). ISBN 84-8256-560-5.

3 TREBALL INTERDISCIPLINARI EN XARXA

- *Las bibliotecas públicas y la sociedad de la información*. M. Segbert (ed.). Luxemburgo: Oficina de Publicaciones Oficiales de las Comunidades Europeas, 1998. XVII, 371 p. ISBN 92-828-4250-9.
- Borja, Jordi; Castells, Manuel. *Local y global: la gestión de las ciudades en la era de la información*. 4ª ed. Madrid: : United Nations for Human Settlements (Habitat): Taurus, 1999. 418 p. ISBN 84-306-0269-0.
- Giappiconi, Thierry. *Manuel théorique et pratique d'évaluation des bibliothèques et centres documentaires*. Paris: Cercle de la librairie, 2001. 223 p. (Bibliothèques). ISBN 2-7654-0795-9.
- *Guidelines for the preparation of library plans in 2001* [en línia]. [S.l.]: Annual Library Plans, Department of Culture, Media and Sport, 2001-02. <<http://www.libplans.ws/guidelines/2001/default.asp>>. [Consulta: 5 febrer 2002].
- Omella i Claparols, Ester *La biblioteca pública a la província de Barcelona: un servei en xarxa*. Coordinació: Assumpta Bailac i Puigdellívol [Barcelona]: Diputació Barcelona, Xarxa de Municipis, DL 2001. 80 p.
- Pascual i Esteve, J.M.; Forn i Foxà, Manuel de. *La estrategia de las ciudades: los planes estratégicos como instrumento: métodos, técnicas y buenas prácticas*. Barcelona: Diputació de Barcelona, Àrea de Cooperació. Oficina Tècnica de Cooperació, 1999. 363 p. ISBN 84-7794-672-8.
- "Pautas del Consejo de Europa y EBLIDA sobre legislación y política bibliotecaria en Europa". *Correo bibliotecario*, nº 42 (mayo 2000), p. 13-18. Disponible també en línia a <<http://www.bcl.uva.es/correo/Correo42/Alcance42.html#3>>.
- *The public library service: IFLA/UNESCO guidelines for development*. International Federation of Library Associations and Institutions; prepared by a working group of the section of Public Libraries chaired by Philip Gill. München: Saur, 2001. XVI, 116 p. (IFLA publications; 97). ISBN 3-598-21827-3. Disponible també en línia a <<http://ifla.inist.fr/VII/s8/proj/gpl.htm>>.

4 LES BIBLIOTHEQUES PÚBLIQUES: ESPAIS D'INTEGRACIÓ SOCIAL

- *La biblioteca pública* [enregistrament de vídeo]: *un servei per a tothom*. Coordinació: Escola Universitària Jordi Rubió i Balaguer de Biblioteconomia i Documentació; guió: Xavier Montanyà; producció: Lourdes Español; realització: Manel Mayol. Barcelona: Diputació de Barcelona. Àrea d'Educació: Àrea de Cultura. Servei de Biblioteques, DL 1998 1 videocasset [VHS] 16 min : col. (PAL) : so. (Biblioimatges; 3).
- Comalat, Maite; Reyes, Lourdes. *Els serveis bibliotecaris en zones rurals: una proposta d'actuació viable*. Barcelona: Diputació de Barcelona. Servei de Biblioteques, 2000. 229 p. (Documents de treball per a la biblioteca pública; 1). ISBN 84-7794-728-7.
- *Guidelines for library services to people who are housebound*. Prepared by the Domiciliary Services Subject Group of the Library Association Medical, Health and Welfare Libraries Group and the London Housebound Services Group of the Association of London Chief Librarians. London: LA, 1991. 83 p. ISBN 1-85604-029-1.
- *Participació ciutadana i govern local: els consells ciutadans*. Jordi Sànchez (coord.). Barcelona: Mediterrània, 2000. 221 p. (Polítiques; 28). ISBN 84-8334-206-5.
- Poustie, Kay . *Un centro de conocimiento para la comunidad, una nueva función para la biblioteca pública*. Barcelona: Fundación Bertelsmann, 2000. 57 p. (Biblioteca y gestión; 6). ISBN 84-930934-6-7.
- Thomas, Barbro. *Guidelines for public libraries promoting literacy*. Paris: Unesco, 1993. 49 p. (PGI-93/WS/4).
- World Conference on Continuing Professional Education for the Library and Information Science Professions (3a: 1997: Copenhagen). *Human development: competencies for the twenty-first century: papers from the IFLA CPERT third International Conference on Continuing Professional Education for the Library and Information Professions*. Edited by Patricia Layzell Ward and Darlene E. Weingand. München: Saur, 1997. XII, 400 p. (IFLA publications; 80/81). ISBN 3-598-21806-0.



RESUM D'INTERVENCIÓ A LA TAULA 2

El triangle de la Massagran

Glòria Matas i Mariona Pèlach (educadores social)

Possiblement moltes i molts de vosaltres us preguntareu què significa aquest títol : *El triangle de la Massagran*. Per nosaltres, es tracta de l'essència d'aquesta peculiar biblioteca infantil. Una interacció contínua i dinàmica entre el nen/a, el llibre/biblioteca i els mediadors en la lectura : en aquest cas, l'equip educatiu de la biblioteca.

Ubicada a Salt, on ens trobem i es realitzen aquestes jornades, la biblioteca d'en Massagran és una biblioteca infantil que, conjuntament amb la biblioteca Jaume Ministral que fa funcions de biblioteca central, són l'oferta de lectura pública d'aquest municipi. Cal tenir en compte el context social on es situa la biblioteca ja que la configuració urbanística de la ciutat fa que en el barri de la biblioteca hi hagi una gran concentració de població amb baixos recursos econòmics gran part de la qual és d'origen estranger. Aquest fet coincideix amb pocs recursos d'oferta pública de lleure assequible per al conjunt de la població.

La particularitat de la biblioteca d'en Massagran, es deu a un conjunt de factors que un cop aplegats formen la realitat dinàmica d'aquesta. D'entrada, a nivell de condicions generals, es tracta d'una biblioteca que no forma part del Mapa de Lectura Pública. Gestionada per una empresa privada de serveis en conveni amb l'Ajuntament. A nivell concret i ideològic definim la biblioteca com a biblioteca interventora i educadora perquè és una biblioteca que centra les seves propostes en relació als nens i nenes que configuren la realitat de la biblioteca. A partir de la intervenció educativa que es basa en l'acolliment, l'afecte, l'atenció, l'ajuda, el recolzament... procurem atendre a tots aquells nens i nenes que vénen a la biblioteca i, entrant en el triangle interactiu citat, pretenem que es converteixin en usuaris participatius d'aquesta. La biblioteca també proposa activitats de creació artística i literària amb la finalitat que els nens/es descobreixin un munt de possibilitats en relació al món de la lectura. Com a biblioteca membre del Grup de Biblioteques Associades a la Unesco, compartim els punts del Manifest de la Unesco i contribuïm en un model de biblioteca pública compromesa amb la realitat.

En el decurs de la nostra intervenció, desenvoluparem certs aspectes rellevants en relació a la biblioteca com : la tipologia d'usuaris, el treball en xarxa, metodologia de treball, activitats etc. esperem que facilitin la comprensió del món particular de la Biblioteca d'en Massagran.

... No obstant, abans de començar la casa per la teulada, traçarem quatre pinzellades que permetin orientar als lectors/es sobre quin és aquest peculiar univers de la Biblioteca d'en Massagran.



RESUM D'INTERVENCIÓ A LA TAULA 2

LA BIBLIOTECA SANT PAU – SANTA CREU AL SERVEI DE LA DIVERSITAT CULTURAL I LA COHESIÓ SOCIAL

Imma Solé (directora de la Biblioteca Sant Pau-Santa Creu, Barcelona)

A) REFLEXIONS AL VOLTANT DE LA IMMIGRACIÓ

B) BIBLIOTECA I IMMIGRACIÓ

- **MANIFEST DE LA UNESCO**
 - **ENTORN, TERRITORI, POBLACIÓ**
 - **APOSTA DE LA BIBLIOTECA PER CREAR SERVEIS ÚTILS AL IMMIGRANTS**
 - **ADMINISTRACIÓ I BIBLIOTECA PÚBLICA**

C) EL SERVEI DE CULTURA ÀRAB I ALTRES CULTURES DE LA BIBLIOTECA SANT PAU – SANTA CREU

- **ENTORN**
- **USUARIS**
- **OBJECTIUS**
- **COL·LECCIÓ I SERVEIS**
- **VALORACIONS**
- **PROPOSTES DE FUTUR**

D) DIFICULTATS I PROPOSTES A COMPARTIR ENTRE LES BIBLIOTEQUES QUE IMPULSEM PROJECTES SIMILARS

- **LA BIBLIOTECA GUETTO**
- **ELS SERVEIS CENTRALS DE LES ADMINISTRACIONS**
- **ADQUISICIÓ I SELECCIÓ DE FONS**

CUESTIONARIO PARA ENCUENTROS DE COMUNICACIÓN
DE INMIGRANTES CON PARTICIPACIÓN DE AUTÓCTONOS
(propuesto por Ramón Rosal)

1. ¿Qué aspectos te han chocado más de las formas de ser de las personas con las que te has relacionado en esta ciudad?
2. ¿Has ido identificando algunas de las diferencias más típicas y frecuentes entre la mayoría de las personas que hayas tratado aquí, y las de tu país? Puedes referirte a diferencias respecto a:
 - 2.1. Costumbres en horario de vida, indumentaria, actividades en fin de semana, aficiones, régimen de comidas, reglas de cortesía, etc.
 - 2.1.1. ¿Cuáles son -de las costumbres predominantes aquí- las acogidas por ti con más desagrado, o al menos te cuesta comprender?
 - 2.1.2. ¿Y cuáles con más agrado?
 - 2.2. Creencias: a) sobre el trabajo, b) sobre la participación ciudadana y política, c) sobre lo masculino y lo femenino, d) sobre las formas de relacionarse el hombre y la mujer en el matrimonio y fuera del matrimonio, e) sobre las relaciones paterno-filiales y el trato a los niños, f) sobre criterios morales, g) sobre las cuestiones religiosas, h) sobre otras cuestiones.
 - 2.2.1. ¿Cuáles son -de las creencias predominantes aquí en los ambientes en que te has movido- las acogidas por ti con más desagrado, o al menos te cuesta comprender?
 - 2.2.2. ¿Cuáles, con mayor agrado?
 - 2.3. Formas de comunicación verbal: ejemplos de palabras o frases inusuales en tu país, escasez de diminutivos, giros de tu país ausentes aquí, etc.
 - 2.3.1. ¿Cuáles de las formas de comunicación predominantes aquí -en los ambientes en que te has movido- son acogidas por ti con más desagrado, o al menos te cuesta comprender?

Maribel del Molino
Biblioteca Can Manent de Premià de Mar
Grup de biblioteques catalanes associades a la UNESCO
Participació en la 2ª taula de treball: Immigració i biblioteca pública.

Presentació d'una proposta de suport a la integració dels immigrants: "Taller de trobades de comunicació entre cultures".

Dins del context de la campanya de la "Carta de la Terra" la Biblioteca Can Manent ha proposat fer un taller de trobades de comunicació entre cultures amb el que recolzem el punt IV de la Carta de la Terra, que proposa treballar sobre la democràcia, la no-violència i la pau.

Hem contactat amb l'associació "Oasi", que depèn de l'Institut Erich Fromm de Psicologia Humanista de Barcelona, per fer un taller de tres sessions amb gent interessada en aprofundir en la comunicació entre cultures diferents. La fundació "Oasi" s'ha creat per donar un suport psicològic (preventiu) a l'immigrant.

Aquestes sessions han començat al mes de novembre del 2001. Les trobades es fan amb el grup d'immigrants marroquins i alguns del país, tots residents a Premià de Mar. Per poder formar el grup he contactat amb l'associació d'immigrants de Premià de Mar. També he comptat amb la Regidoria de Serveis Socials per poder comunicar el projecte.

Descripció del projecte.

Objectius

1. Facilitar als immigrants residents a Catalunya formes de comunicació, expressió emocional i reflexió com a vies per a la prevenció d'estats desestabilitzadors.
2. Facilitar-los comprensió, recolzament i informacions clarificadores, en les crisis degudes al trasplantament cultural i allunyament humà d'origen.
3. Facilitar-los el procés d'integració social a Catalunya, on es troben amb una societat amb diferències rellevants – respecte a la seva d'origen – pel que fa a costums, formes de comunicació verbal i no verbal, creences sobre les relacions home i dona, paterno-filials, feina, lleure, participació política, criteris ètics, qüestions religioses, etc.

Destinatari

Immigrants residents a Catalunya, preferentment els que fa entre sis mesos i un any que van emigrar i que tenen resolta l'atenció de les necessitats bàsiques mínimes respecte a feina retribuïda i vivenda. (En aquest grup de la Biblioteca els immigrants fa més temps que hi són).

En què consisteixen les trobades

L'activitat principal d'aquest projecte, per tal d'aconseguir els objectius indicats, consisteix a promocionar grups de no més de dotze participants, en els quals els immigrants junt amb la participació de dos o tres autòctons podran:

- Comunicar les seves experiències, vivències emocionals, frustracions, fites, etc.

- Valoració de la família, els avis, l'hospitalitat, la cordialitat, l'amistat, etc. (molt superior entre marroquins, gambians, llatinoamericans, Pròxim Orient, etc.)
- Valoració pel que fa a l'aprofitament del temps, igualtat dels drets de la dona, respecte a la llibertat de pensament, etc.
- Desconeixença que a Catalunya es troben amb un país bilingüe en el qual la llengua catalana s'ha de recolzar.
- Desconeixença del significat de l'estil de comunicació no verbal predominant a Catalunya.

Conseqüències emocionals degudes a la comprovació

- Contrast entre les seves expectatives idealitzades i les fites possibles reals, com per exemple no imaginar-se que estarien tant explotats, la dificultat per trobar un treball amb un contracte fix, que tindrien tants problemes perquè els lloguessin un pis, que hi ha diferències entre estrangers d'un país o estrangers d'un altre...
- Contrast entre les seves aspiracions originals i les necessitats artificials que se'ls van creant en una societat consumista. Aquí mai n'hi ha prou.
- Normes socials rígides que a ells els resulten difícils d'aprendre i de complir (puntualitat, normes de circulació, superioritat dels compromisos laborals respecte als de l'hospitalitat amb amics, llibertat i poder de la dona, diferents costums en el vestir, formes de moure's, d'educació etc)
- Diferències de valors que suscitaven sentiments de tristor, ràbia o por, com per exemple por de perdre els fills, tristor pel diferent sentit de l'hospitalitat d'aquí, l'odi cap al moro, presència de concursos de televisió com "moros y cristianos"...
- Diferències de costums i de característiques del llenguatge no verbal. Per exemple els homes s'agafen de les mans, es besen... Els crida l'atenció la falta d'atenció i respecte cap a la gent gran...

Conclusió

Considero que aquestes trobades que s'han fet a la Biblioteca amb el grup marroquí han estat l'inici d'un futur contacte més estret amb aquests col·lectius d'immigrants. Fer possible que a la biblioteca pública es donin espais de relació, d'intercanvi cultural, és treballar perquè es pugui aconseguir una millor integració social d'aquests col·lectius.



RESUM D'INTERVENCIÓ A LA TAULA 2

CONOCER ES QUERER: Una actividad para la integración

M.Carmen Gómez Valera (directora de la Biblioteca Pública Municipal de Dos Hermanas)

En colaboración con la Delegación Municipal de la Mujer, la Biblioteca Pública Municipal de Dos Hermanas programa en el curso 2000-01 unos cursos de español para extranjeros.

En la comunicación explicaremos porqué se pone en marcha esta actividad, cuales fueron los métodos de difusión, cuales fueron las principales dificultades y como la actividad se amplia con otras actividades con una mayor dimensión social como los intercambios, foros de idiomas y participación de los extranjeros en otras actividades de la ciudad.

En el curso 2001-02, vuelve a retomarse el programa y tras el primer trimestre, queda clausurado por falta de alumnado. Evaluación.



RESUM D'INTERVENCIÓ A LA TAULA 2

La Biblioteca un espai obert a la interculturalitat

Victòria Mateo (directora de la Biblioteca Mestre Martí Tauler, Rubí)

En aquesta comunicació, exposem l'experiència que la Biblioteca *Mestre Martí Tauler* de Rubí ha dut a terme amb les minories ètniques durant els darrers 8 o 9 anys.

Després d'una breu introducció on s'analitzen els aspectes sociològics de la població immigrada i la seva evolució en els darrers anys, examinem els serveis que el nostre centre ha organitzat envers a aquest nou col·lectiu i que van des de l'adquisició d'un fons documental especial, adequat a les seves necessitats fins a l'organització d'una sèrie d'activitats específiques, o bé la difusió que fem del nostre servei, així com les visites que hem programat amb diferents col·lectius d'immigrants.

Remarquem de manera especial, que en aquesta tasca, la Biblioteca no actua unilateralment, sinó que està en contacte amb altres entitats i institucions implicades directament amb el tema, i que alguna de les activitats que s'han dut a terme formen part d'un programa global organitzat per entitats solidàries de la població com són *Les Setmanes de la Diversitat*.

Acabem explicant una nova experiència que s'ha creat al nostre municipi respecte a aquest tema, com és la *Mesa de noves immigracions*, on participem totes les entitats i institucions que estem en contacte amb la immigració estrangera.



Col·legi Oficial de Bibliotecaris-
Documentalistes de Catalunya

El Col·legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya

Es complau a convidar-vos a la conferència **“Easy-to-Read in Public Libraries: a Key Tool for Social Integration/** Materials de lectura fàcil a la biblioteca pública: una eina per a la integració social” que pronunciarà el Sr. Bror Tronbacke, director de la *Easy-to-Read Foundation* de Suècia. (Hi haurà traducció al català consecutiva).

Dins el mateix acte es farà la presentació dels dos primers llibres de “lectura fàcil” publicats en català. Publicacions de l’Abadia de Montserrat ha iniciat amb aquests dos títols una nova col·lecció de llibres de lectura fàcil, “Contes d’arreu del món”, adreçats a un públic infantil i juvenil i a persones amb dificultats lectores.

També es farà un breu resum de les activitats dutes a terme per la Comissió Lectura Fàcil durant l’any passat i el programa més immediat d’activitats i publicacions.

Estem segurs que serà de gran interès per als professionals de la biblioteca pública i per a totes aquelles persones implicades en el foment de la lectura.

L’acte tindrà lloc dijous, 14 de març, a les 19,30h, a la Biblioteca Sant Pau-Santa Creu, carrer Carme, 47 (Metro: Catalunya, Liceu)

Esperem comptar amb la vostra assistència.

Barcelona, març de 2002



RESUM D'INTERVENCIÓ A LA TAULA 1

Rina Decap (Asociación Cuarto Mundo)

El libro en el centro de los mas pobres.
Garcia Lorca en la inauguracion de una Biblioteca en 1931.

Cuando alguien va al teatro, a un concierto o a una fiesta de cualquier indole que sea, si la fiesta es de su agrado, recuerda inmediatamente y lamenta que las personas que el o ella quiere no se encuentren allí. " Lo que le gustaria esto a mi hermanay a mi padre ", piensa, y no goza de su espectáculo sino a traves de su melancolia . Esto es lo que Yo siento no por la gente de mi casa, que seria pequeño y ruin, sino por todas las criaturas que por falta de medios y por desgracia suya no gozan del supremo bien de la belleza que es vida y es bondad y es serenidad y pasión.

Por eso no tengo nunca un libro, porque lo regalo en cuanto lo compro, que son infinitos, por eso estoy aquí honrado y contento de inaugurar esta biblioteca del pueblo, la primera seguramenete en toda la provincia de Granada.

No solo de pan vive el hombre. Yo si tuviera hambre y estuviera desvalido en la calle no pediria un pan; sino que pediria un medio pan y un libro. Y yo ataco desde aquí violentamente a los que solamente hablan de reivindicaciones economicas sin nombrar jamás las reivindicaciones culturales que es lo que los pueblos piden a gritos . Bien está que todos los hombres coman, pero también que todos los hombres sepan que gocen de todos los frutos del espiritu humano porque lo contrario es convertirlos en maquinas al servicio del estado, es convertirlos en esclavos de una terrible organización social.

Yo tengo mucha mas lástima de un hombre que quiere saber y no puede, que de un hambriento .Porque un hambriento, puede calmar su hambre facilmente con un pedazo de pan o con una fruta, pero un hombre que tiene ansia de saber y no tiene medios, sufre una terrible agonía porque son libros, libros, los que se necesitan , y ¿ dónde estan estos libros?

¡ Libros ! ¿ Libros ! He aquí una palabra magica que equivale a decir " amor amor ", y que debian los pueblos pedir como piden pan o como anhelan la lluvia para sus sementeras .Cuando el insigne escritor ruso Fedor Dostoyrvesky padre de la revolución rusa mucho mas que Lenin estaba prisionero en Serbia alejado del mundo entre cuatro paredes y cercado por desoladas llanuras de nieve infinita pedia socorro a su familia en una carta y solo decia " Enviarme un libro, pedia libros para mi alma no muera" Tenia frio y no pedia fuego tenia sed y no pedia agua , pedia libros , es decir horizontes es decir escaladas para subir a la cumbre del espiritu y del corazón .Por que la agonía fisica, biologica, natural de un cuerpo por hambre sed y frio, dura poco muy poco, pero la agonía del alma insatisfecha dura toda la vida.

Como otros que decian en europa el lema de la republica debe ser " cultura" porque solo a traves de ella se pueden resolver los problemas en que hoy se debate, el pueblo, lleno de fe pero falto de luz.

NO OLVIDEIS QUE LO PRIMERO DE TODO ES LA LUZ ...



RESUM D'INTERVENCIÓ A LA TAULA 1

Mar Rayó, educadora social

Un dels obstacles amb què em vaig trobar en expressar el meu desig de realitzar les pràctiques d'Educació Social en una biblioteca infantil i juvenil, va ser la cara d'estranyats dels meus companys de classe que em demanaven: "A una biblioteca vas a fer les pràctiques? Hi que hi ha de fer un ES a una biblioteca infantil i juvenil?"

La qual cosa em va fer plantejar-me 2 realitats:

- la 1ª: que la Diplomatura d'ES està encara excessivament plantejada cap a àmbits d'intervenció com la inadaptació o la inserció sociolaboral, deixant de banda altres sortides com el medi ambient o l'animació sociocultural, i
- la 2ª: que cal demostrar la importància que podem tenir els ES en un centre d'aquestes característiques. Evidentment, aquesta demostració no soc jo qui la de fer, tampoc ho pretenc ja que és una tasca que em vendria massa gran, però sí que consider que poguent explicar la feina que hi vaig fer com a ES, és posar un granet d'arena en favor del paper que podem jugar aquests professionals en un àmbit similar.

És evident, però, que per tal que un ES sigui realment eficient en una biblioteca, aquesta ha de tenir determinades característiques que, malauradament, no trobem a la majoria de biblioteques que existeixen avui dia.

Però la biblioteca infantil i juvenil de Can Butjosa, a Parets del Vallés, n'és un exemple molt clar.

Em dic Mar Rayó i soc estudiant d'Educació Social. La meua vida sempre ha estat lligada als llibres, i és ben segur que el fet de tenir un pare escriptor ha estat determinant en la meua relació amb la Literatura. Amb els anys, m'he adonat que aquesta m'ha acompanyat sempre en el meu Camí de Vida, i que la seva presència ha estat importantíssima en el meu desenvolupament com a persona. Un dia vaig sentir el desig de poder compartir aquesta experiència amb els que tenia al meu voltant. Però com?, em demanava. Fins que vaig descobrir la biblioteca Infantil i Juvenil Can Butjosa.

Bibliografia:

Escardó i Bas, Mercè. *La biblioteca, un espai de convivència, un espai Educador*.
Barcelona: Centre Unesco de Catalunya, 2002

Jornades Interprofessionals
Les biblioteques públiques: espais d'integració social
Salt, 15 i 16 de març del 2002



RESUM D'INTERVENCIÓ A LA TAULA 1

Reading as a tool for social education

Tronbacke Bror Ingemar (director de la Easy-to-Read Foundation, Suècia)

By reading we are able to take part of another person's ideas and thoughts.

By reading we are able to understand society and exercise our democratic rights.

Reading gives us knowledge and perspectives.

Broader perspectives and greater understanding towards other people are essential in a social environment. Unprivileged people are often also poor readers.

They who do not read will hardly get a job in a modern society and they will probably

not feel part of the society. Those people can easily be influenced by destructive movements, undemocratic forces, etc.

Easy-to-read can play an important role in society by being a door opener to people who are untrained as readers and in that perspective also a tool for social education.



RESUM D'INTERVENCIÓ A LA TAULA 1

Toc, toc, llaman a la puerta

DELGADO, Angelina / GUERRERO, Cristóbal

Tomando como punto de partida el argumento de un cuento de Gianni Rodari, se narran las experiencias de la Biblioteca Pública Municipal de Camas (Sevilla), como **espacio abierto** que integra las iniciativas de las personas que forman la comunidad y genera **nuevos cauces de participación en la cultura local**. Se describen los cambios habidos en las prácticas de animación y las líneas de investigación adoptadas con los **jóvenes** en los últimos tiempos que conciben **la lectura como una práctica afectivo-estética compartida, cercana a la experiencia artística y fundamentada en la relación personal y de grupo**.

Cristóbal Guerrero y Angelina Delgado ¿Quiénes somos?

Trabajamos en la Biblioteca Pública Municipal de Camas desde 1982 y 1990 respectivamente. Ponentes en cursos de formación de maestros y bibliotecarios desde 1992, organizados por CEPs, Ayuntamientos, Universidades y otras instituciones. Ponentes en Jornadas y Encuentros de Animación a nivel nacional como los de Arenas de San Pedro (Ávila), Guadalajara o de Bibliotecas Infantiles en la Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

Su tarea de animación parte de un concepto de **biblioteca puesta al servicio de la comunidad**, centro cultural que actúa de **punto de encuentro entre personas** de las más diversas condiciones, que toma al libro y otros soportes como impulsores de la **comunicación** y del **diálogo**. Los servicios de lectura para los **niños** constituyen el motor de cambio, la **avanzadilla** de una institución que entiende la cultura como algo que se crea en cada momento más que como algo que se transmite.

Publicaciones

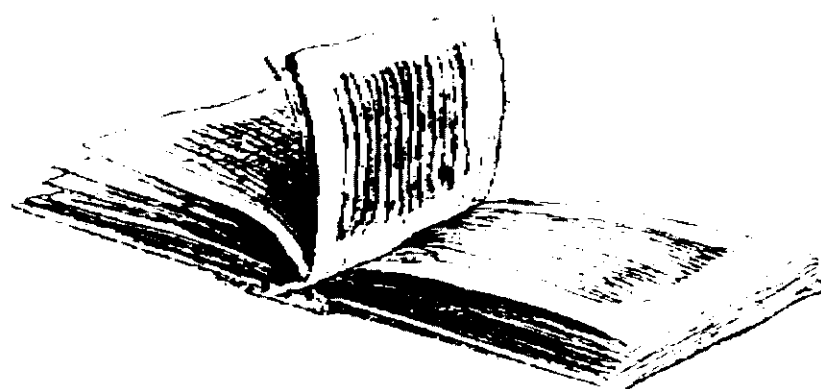
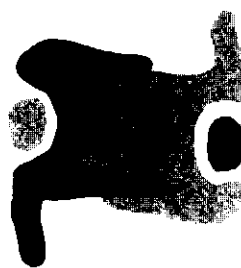
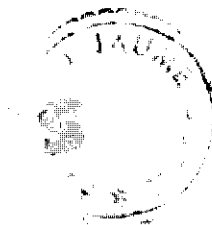
DELGADO, A.,: "Nunca estaremos solos: los aliados de la biblioteca". En *Educación y Biblioteca*, nº59, 1995

GUERRERO, C. Y DELGADO, A.: "Los niños de la lluvia" en *Primeras Noticias*, nº 156. Junio/Julio 1998

DELGADO, A. Y GUERRERO, C. : "Biblioteca Pública Municipal de Camas (Sevilla) en *Educación y Biblioteca*, nº90 (Monográfico Andalucía II)

DELGADO, A., GÓMEZ , C., GUERRERO, C.: "Alianzas y aliados". En *Educación y Biblioteca*, nº 100, 1999.

DELGADO, A. Y GUERRERO, C.: "Experiencias en la frontera: animación a la lectura en una biblioteca pública". En *Leer en Plural. 8ª Jornadas de Bibliotecas Infantiles, Juveniles y Escolares*. Salamanca: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 2000.



Selecció bibliogràfica



Llibres per una cultura de la pau
Selecció bibliogràfica

Editat pel
Centre UNESCO de Catalunya
Mallorca, 285
08037-BARCELONA
centre@unesccat.org

amb la col.laboració
del Grup de Biblioteques Catalanes Associades a la UNESCO

Setembre del 2000

Impres a Estudió
Deposít legal: B-36967 2000
Paper ecològic

Índex

	pàgina
Presentació	7
Paraules per la pau	9
Referències bibliogràfiques	
La defensa dels drets humans	11
La no-violència	13
La cooperació i el desenvolupament solidaris	15
El diàleg cultural	17
El respecte al medi ambient	21
Llista del Grup de Biblioteques Catalanes Associades a la UNESCO	19

Presentació

L'any 2000 ha estat declarat per les Nacions Unides l'Any Internacional de la Cultura de la Pau. Segons fonts oficials del mateix organisme, en aquest moment hi ha al món 35 guerres. Els enfrontaments religiosos, les diferències ètniques, els prejudicis racials, les desigualtats econòmiques, la lluita per la subsistència, les onades migratòries, el tràfic d'armament, la degradació del medi ambient, i els interessos del mercat són alguns dels factors que provoquen molts conflictes que no es resolen de forma pacífica. Malauradament aquesta violència també és present massa sovint al nostre entorn més immediat.

Des del Grup de Biblioteques Catalanes Associades a la UNESCO entenem la pau no només com l'absència de guerra, sinó com una cultura, com una nova manera de viure que comporta canvis en la nostra manera de relacionar-nos amb l'entorn, i també com un canvi intern que desvetlli la nostra consciència i la capacitat crítica amb l'entorn, i que generi un corrent positiu vers la convivència i el canvi social.

El nostre compromís personal i professional de treball per la pau ens ha portat a fer aquesta selecció bibliogràfica en el marc de l'Any Internacional de la Cultura de la Pau, pensant sobretot que seria un material útil per a aquelles persones que, tant per motius professionals com personals, es volen acostar a la cultura de la pau.

El *Manifest 2000: per una cultura de la pau i no-violència*, promogut per la UNESCO diu:

1. Respectar totes les vides. *Respectar la vida i la dignitat de cada persona, sense discriminacions ni prejudicis.*

2. Rebutjar la violència. *Practicar la no-violència activa en totes les seves formes: física, sexual, psicològica, econòmica i social, en particular cap als més desvalguts i vulnerables, com els infants i els adolescents.*

3. Practicar la generositat. *Compartir el meu temps i els meus recursos materials amb un esperit de generositat, per tal de posar fi a l'exclusió, la injustícia i l'opressió política i econòmica.*

4. Escoltar per comprendre. *Defensar la llibertat d'expressió i la diversitat cultural, donant sempre preferència a dialogar i escoltar, en lloc del fanatisme, la difamació i el rebuig als altres.*

5. Preservar el planeta. *Fomentar un comportament responsable dels consumidors i el desenvolupament d'unes pràctiques que respectin totes les formes de vida i preservin l'equilibri de la natura a tot el planeta.*

*6. **Reinventar la solidaritat.** Contribuir al desenvolupament de la meua comunitat, amb la plena participació de les dones i el respecte dels principis democràtics, per tal de crear entre tots noves formes de solidaritat.*

Hem preparat la guia que teniu a les mans, estructurant en cinc grans centres d'interès el *Manifest 2000: per una cultura de la pau i no violència*: **la defensa dels drets humans, la no-violència, la cooperació i el desenvolupament solidari, el diàleg cultural i el respecte al medi ambient**. En cada apartat hem fet una selecció de llibres que desitgem que us inspirin pensaments, paraules i accions per la pau.

Com a complement a aquesta guia, us informem que trobareu un llistat d'adreces electròniques sobre temes de pau a la web del Centre UNESCO de Catalunya: <http://www.unescocat.org>

Finalment, volem agrair de manera especial la col·laboració desinteressada de Jordi Llobet i de Núria Llebaria, del Servei de Biblioteques de la Generalitat de Catalunya, per l'aportació que han fet en la selecció bibliogràfica.

Esperem que aquesta selecció us sigui útil. Creiem que la pau és possible. Fem-la nostra.

*Grup de Biblioteques Catalanes Associades a la UNESCO
Setembre del 2000.*

Paraules per la pau

Només perdura allò que bastim amb esforç
i creix en l'esperit dels homes i dels pobles
fins a esdevenir l'àmbit on tota veu ressona.
Així la pau, que es guanya tenaçment cada dia
pel desig de voler-la més que tota altra cosa
i és el mirall que fa possibles tots els somnis.
Parlo de pau en pau, des d'aquest temps que em toca
de viure i de sofrir, des de la meua altura
d'home senzill que creu que la pau és possible,
des de l'amor profund al poble i a la llengua
que m'han fet el que sóc i em serveix i m'impulsen.
La tarda és un espai de lentituds perdudes
que se m'adorm als ulls plàcidament i clara.
D'aquest silenci estant proclamo l'esperança,
la pau no és un do ni un cim inassolible
sinó el recomençar de moltes primaveres,
la voluntat i el risc d'estimar i de comprendre.
Tota la vastitud dels anys i el seu misteri
ressona en les paraules que escric perquè serveixin
de bandera i d'escut, de fita i de signi.
Més que amb l'eco estrident de timbals i trompetes
que senyoreja edats i vulnera silencis,
més que amb tot l'aldarull dels cants victoriosos
que ofeguen el lament dels desvalguts i els febles,
i més que amb el menyspreu groller dels prepotents
que es proclamen hereus de totes les riqueses,
falquem l'ara i l'aquí, convençuts i solemnes,
amb un anhel de pau que encengui les mirades.
Pensem en el futur des de l'ara que esclata
dins i fora de tots, i fem amb les paraules
un reducte de llum que en preservi la força.
Vulguem la pau en pau, sense cap mesquinesa,
perquè en l'ordre del temps només creix i perdura
tot allò que bastim amb esforç, i fecunda
la sang i l'esperit dels homes i dels pobles.

Miquel Martí i Pol

*Poema ofert pel poeta a la UNESCO en ocasió de l'Any Internacional de la Pau,
l'any 1986.*

*Respectar la vida i la dignitat de
cada persona, sense discriminacions
ni prejudicis*

La defensa dels drets humans

- ☛ ACNUR. *La situación de los refugiados en el mundo: 1997-1998*. Barcelona : Icaria, 1997.
Informe de l'Alt Comissionat de les Nacions Unides per als Refugiats, on s'examina la situació dels refugiats i desplaçats en el món i es presenten nous enfocaments per resoldre el problema.
- ☛ AMNISTIA INTERNACIONAL. *Informe 2000: el olvido está lleno de memoria*. Madrid : Amnistia Internacional, 2000.
Informe sobre les violacions dels drets humans comesos per governs i grups armats al llarg del 1999, en més de 140 països.
- ☛ *L'aplicació del dret a l'autodeterminació com a contribució a la prevenció de conflictes*. Barcelona : Centre UNESCO de Catalunya, 1999.
Informe de la conferència internacional d'experts celebrada a Barcelona del 21 al 27 de novembre de 1998.
- ☛ CAÑO TAMAYO, X. *Maltratadas: el infierno de la violencia sobre las mujeres*. Madrid: Temas de hoy, 1995. (España hoy ; 40)
Es recullen testimonis de dones maltractades i es fa una anàlisi de les causes de la violència masculina.
- ☛ *Catalans pels drets humans*. Barcelona : Institut de drets humans de Catalunya, 1998.
Destacats membres de la societat civil catalana exposen les seves reflexions sobre els drets humans fetes a partir de textos que ells mateixos han seleccionat.
- ☛ *Derechos humanos: textos internacionales*. 3a ed. Madrid : Tecnos, 1999. (Biblioteca de textos legales : 78)
Recopilació legislativa dels tractats i normes internacionals, europeus i estatals més rellevants en matèria de drets humans.
- ☛ *Los derechos humanos en el siglo XXI: cincuenta ideas para su práctica*. Paris : UNESCO. Barcelona : Icaria, 1998.
Recull de textos inèdits de personalitats eminents (premis Nobel de la pau, escriptors, científics, polítics i filòsofs) que aporten propostes concretes i pràctiques que serveixin per actuar de millor manera a favor dels drets humans.
- ☛ *Error capital: la pena de muerte frente a los derechos humanos*. Madrid : Amnistia Internacional, 1999.
Aquest informe exposa la realitat de la pena de mort al món i fa una reflexió sobre el dilema a què s'enfronta el ciutadà que vol un món basat en el respecte a la vida.
- ☛ *Estado mundial de la infancia 2000*. Nueva York : UNICEF, 2000.
L'informe exhorta la comunitat internacional perquè prengui les mesures necessàries per al compliment dels drets de tots els infants del món.
- ☛ FEDERACIÓ CATALANA D'ONG PELS DRETS HUMANS. *Anuari 1999*. Barcelona : Ed. Mediterrània, 2000.
Anuari on es recull la descripció i el resum de les activitats de les organitzacions de la Federació: Acció dels Cristians per l'Abolició de la Tortura, Amnistia Internacional de Catalunya, Centre UNESCO de Catalunya, Creu Roja de Catalunya, Dona i presó, Justícia i Pau, SOS Racisme, etc.

- U-3 MAYOR ZARAGOZA, F. *Un món nou*. Barcelona : Centre UNESCO de Catalunya, 2000.
Un repàs dels problemes globals del món i unes propostes per a resoldre'ls.
- U-3 Mirant endavant: 50 anys de la Declaració Universal dels Drets Humans. Barcelona : Acció dels Cristians per a l'abolició de la Tortura, 1998.
Recull de reflexions de diferents personalitats defensores dels drets humans, per commemorar el 50 aniversari de la Declaració Universal dels Drets Humans.
- U-3 MONESTIER, M. *Los niños esclavos: el infierno de trescientos millones de niños*. Madrid: Alianza, 1999.
Estudi sobre la situació dels infants víctimes de la violència, la injustícia, la pobresa i la desigualtat arreu del món realitzat a partir dels informes facilitats per organismes internacionals d'atenció a la infància. Denuncia la situació dels infants soldats, la prostitució infantil, l'explotació laboral i activitats com el comerç d'òrgans i la pornografia.
- U-3 PONS i RAFOLS, X., coord. *La Declaración Universal de los Derechos Humanos: comentario artículo por artículo*. Barcelona : Icaria, 1998. (Antrazyt : 125)
Revisió política i jurídica dels principis i normes que regula la Declaració Universal dels Drets Humans. Presentació general de la seva configuració i comentaris detallats sobre cada un dels articles.
- U-3 TRIAS, E. ET AL. *Derechos humanos: la condicion humana en la sociedad tecnológica*. Madrid : Tecnos, 1999.
Es una reflexió sobre els drets humans i la condició humana en general en el nou context de la societat tecnològica.

Practicar la no-violència activa en totes les seves formes: física, sexual, psicològica, econòmica i social, en particular cap als més desvalguts i vulnerables, com els infants i els adolescents

La no-violència

- ☛ *Agenda de La Haia : per la pau i la justícia al segle XXI*. Barcelona : Fundació per la Pau, 2000.
Aportació de la societat civil internacional a la construcció de la pau, sorgida de l'impuls de la Crda per la Pau de La Haia, on van participar més de 10.000 persones i més de 1.000 ONG i entitats d'arreu.
- ☛ AGUIRRE, M. ; FILESI, T. EDS. *Anuario CIP 2000: globalización y sistema internacional : las claves para entender la realidad mundial*. Barcelona : Icaria ; Madrid : CIP, 2000.
Anuari bàsic sobre els conflictes armats d'arreu del món, les zones de tensió internacionals i l'avaluació de les respostes humanitàries.
- ☛ BANDA, A. *Educació per la pau*. Barcelona : Barcanova, 1991.
Llibre força entenedor sobre què s'enten per cultura de la pau, tant des d'una perspectiva personal com els aspectes a tractar des de la vessant educativa.
- ☛ BOBBIO, N. *El tercero ausente*. Madrid : Càtedra, 1997.
Conjunt d'articles sobre la no-violència, l'ètica, el desarmament, l'equilibri del terror i el paper de l'ONU; proposa la democratització internacional a través d'un poder no despòtic.
- ☛ FISAS ARMENGOL, V. *Cultura de paz y gestión de conflictos*. Barcelona : Icaria ; Paris : UNESCO, 1998. (Antrazyt ; 117)
Reflexió crítica sobre la pau, la violència, els conflictes i la guerra.
- ☛ FISAS ARMENGOL, V. *Adiós a las armas ligeras*. Barcelona : Icaria, 2000.
Campanya promoguda per Amnistia Internacional, Metges Sense Fronteres, Intermón i Greenpeace de denúncia pel comerç d'armes lleugeres. Aquesta és una iniciativa que juntament amb altres ONG d'arreu del món estan preparant una campanya conjunta contra l'acció de les armes lleugeres i la seva proliferació.
- ☛ GANDHI, M.K. *Gandhi y la no-violencia: una selección de los escritos de Mahatma Gandhi*. Barcelona : Oniro, 1998. (El viaje interior)
- ☛ HIRIGOYEN, M-F. *El acoso moral: el maltrato psicológico en la vida cotidiana*. Barcelona : Paidós, 1999. (Paidós contextos ; 42)
Aquest llibre pot ajudar a identificar situacions en que es manifesta la violència psicològica de manera subtil.
- ☛ ROJAS MARCOS, L. *Las semillas de la violencia*. 11a ed. Madrid : Espasa-Calpe, 1996. (Espasa-Hoy)
Rojas Marcos examina amb profunditat el tema de la violència, i n'analitzen les causes, les manifestacions i els mitjans per evitar-la.
- ☛ ROMEVA RUEDA, R. *Desarmament i desenvolupament: claus per armar consciències*. Barcelona : Intermón, 2000. (Documents intermón ; 16)
L'autor explica i argumenta la relació que hi ha entre els conceptes de desarmament i desenvolupament, i la necessitat d'unir-los estretament per mobilitzar consciències. Aquest llibre pretén ser també una suma d'exemples positius de construcció d'una cultura de la pau, i un crit a l'optimisme activista i a la mobilització organitzada davant el pessimisme desmobilitzador.

- UNESCO, *Manifest de Sevilla sobre la violència i Declaració de Yamoussoukro sobre la pau*.
Barcelona : Centre UNESCO de Catalunya, 1989 (Documents : 13).

Compartir el propi temps i els propis recursos materials amb un esperit de generositat, per tal de posar fi a l'exclusió, la injustícia i l'opressió política i econòmica.

Contribuir al desenvolupament de la pròpia comunitat, amb la plena participació de les dones i el respecte dels principis democràtics, per tal de crear entre tots noves formes de solidaritat.

La cooperació i el desenvolupament solidaris

- ALAY, A. *La diferencia: drets dels rics, deures dels pobres*. Barcelona : Ed. Mediterrània, 1998.

Nega que el racisme obeeixi a un fet racional i que l'únic que es pot comprovar és que les causes reals de les manifestacions a favor o en contra d'una ètnia obeeix a diferències socials i culturals causades per diferències econòmiques i de desenvolupament.

- Anuario de comercio justo 1998-2000. Barcelona : Intermón. 1998. (Informes Intermón : 13)

Informe sobre la situació i perspectives del comerç just en el món.

- ATIENZA AZCONA, J. *La deuda externa y los pueblos del sur*. Madrid : Manos Unidas, 1998.

Aquest llibre analitza les propostes encaminades a reduir el pes de l'Estat espanyol com a creditors dels països del sud i a reconvertir el deute en projectes socials amb l'objectiu que puguin assolir un millor nivell de vida.

- BARRAT BROWN, M. *Comercio justo, comercio injusto: hacia una nueva cooperación internacional*. Barcelona : Icaria, 1998.

El comerç just pot ajudar a facilitar els intercanvis directes entre els països del nord i del sud, ja que els sistemes de relacions comercials internacionals no ha fet més que incrementar la pobresa del món. Cal crear un nou ordre econòmic sota noves formes de cooperació.

- La campanya de la Carta de la Terra: promovent una Carta de la Terra dels pobles per al segle XXI i més enllà. Barcelona : Generalitat de Catalunya. Departament de Medi Ambient, 2000.

La Carta de la Terra és un document que vol establir un marc global per afrontar els reptes socials i ambientals que ha de resoldre la humanitat. Aquest document, nascut a la Cimera de Rio del 1992, es durà a la Cimera Rio+10 de l'any 2002 perquè sigui aprovat per l'Assemblea de les Nacions Unides.

- CANTOS i CANTOS, E. *El porqué del comercio justo: hacia unas relaciones norte-sur equitativas*. Barcelona : Icaria, 1998. (Antrazyt)

Propostes per al desenvolupament d'alternatives comercials més justes i equitatives, que afavoreixin el desenvolupament integral de les zones d'origen dels productes comercialitzats.

- COMÍN i OLIVERES, A. *La igualtat, una fita pendent*. Barcelona : Cristianisme i Justícia, 1999. (Quaderns Cristianisme i Justícia ; 92)

Entre els reptes que té pendent el tercer mil·lenni, potser el més sagnant és l'abandó d'aquell ideal de la igualtat. Aquest quadern pretén explicar perquè s'ha produït aquesta traïció a la igualtat.

- DONATE, I. *ONG: organitzacions no governamentals a Catalunya*. Barcelona : Generalitat de Catalunya, 1999. (Guies : 6)
 Aquest llibre ens informa què són, què fan i l'espai que ocupen les ONG a Catalunya. Els seus capítols ens informen de la realitat diversa i plural del teixit associatiu català i de la seva composició concreta.
- FANJUL, G. . COORD. *La realidad de la ayuda 1999/2000*. Barcelona : Intermón, 1999. (Informes Intermón : 15)
 Anuari on s'avalua l'ajuda econòmica destinada a la cooperació amb els països en via de desenvolupament. Ampli recull de gràfics i dades estadístiques.
- MORO, J. *La mundialización de la pobreza*. Barcelona : Circulo de Lectores : Galaxia Gutenberg, 1999.
 Anàlisi d'experiències reals, dels factors que juguen a perpetuar i fomentar la pobresa al món: el poder de les multinacionals, els governs interessats a crear pobresa, el nou colonialisme econòmic, etc.
- PNUD. *Informe sobre el desenvolupament humà: 2000*. Barcelona : ANUE : Càtedra UNESCO en Tecnologia. Desenvolupament Sostenible, Desequilibri i Canvi Global a la UPC : Centre UNESCO de Catalunya : Creu Roja Catalunya, 2000.
 Un estudi sobre la situació actual del món pel que fa al desenvolupament humà, que preten servir de contrast al desenvolupament econòmic.
- SEBASTIAN, L. DE. *La solidaridad*. Barcelona : Ariel : Fundació Caixa de Sabadell, 1998.
 Analitza en profunditat el tema de la solidaritat: significat, raons, objecte, estructures...
- SEN, A. K. *Bienestar, justicia y mercado*. Barcelona : Paidós, 1998.
 Ens parla de la societat del benestar, de les lleis del mercat i del concepte de justícia.
- YUNUS, M. *Hacia un mundo sin pobreza*. Barcelona : Ed. Andrés Bello, 1998.
 Ens parla d'un banc nou, el Grameen, que només presta diners als més pobres. El 94% dels seus clients són dones. El banc ha resultat un èxit extraordinari i avui és model d'altres institucions en tot el món.

Defensar la llibertat d'expressió i la diversitat cultural, donant sempre preferència a dialogar i escoltar, en lloc del fanatisme, la difamació i el rebuig dels altres.

El diàleg cultural

- [✎] CARRASCO, S. *Racismes, societats i identitat: de la diversitat a la desigualtat*. Barcelona : Graó, 1997. (Biblioteca de la classe ; 90)
En aquest llibre es revisen les teories que expliquen les diferències culturals, les ideologies que les manipulen i les desigualtats i els conflictes que s'hi fomenten.
- [✎] *Declaració universal dels drets lingüístics*. Barcelona : CIEMEN. Comitè de seguiment, 1996.
Aquesta declaració suposa una afirmació dels drets de la comunitat lingüística. La van adoptar públicament un centenar de representants d'ONG, amb el desig que es pugui convertir en una convenció internacional en el marc de la UNESCO i les Nacions Unides.
- [✎] *Declaració sobre el rol de la religió en la promoció d'una Cultura de la Pau*. Barcelona: Centre UNESCO de Catalunya, 1994.
Declaració aprovada a Barcelona, en el marc del seminari celebrat els dies 12 a 18 de desembre de 1994.
- [✎] FIBLA, P. *Educació i valors: el patrimoni ètic de la modernitat*. Vic : Eumo Editorial, 1995. (Interseccions : 21)
L'autora planteja a fons què vol dir educar en valors, com s'ha de fer, i quins són els valors que s'han de transmetre perquè són fonamentals.
- [✎] FONT, N. *Democràcia i participació ciutadana: algunes experiències innovadores*. Barcelona : Editorial Mediterrània ; Fundació Jaume Bofill, 1998. (Polítiques ; 22)
Recull de diverses experiències innovadores en l'àmbit de participació democràtica, analitzades des d'una visió crítica.
- [✎] *Informe anual sobre el racisme en el estado español, 2000*. Barcelona : Icaria, 2000.
SOS Racisme explica aquí més de 250 casos de persones que pateixen discriminació a l'Estat a espanyol.
- [✎] *La interculturalidad que viene: el diálogo necesario*. Barcelona : Icaria, 1998. (Antrazyt)
Diàleg multicultural entre membres de tres comunitats d'immigrants arrelades a Catalunya (africana, magrebi i sud-americana). Intercanvien les experiències viscudes en els seus processos d'emigració i d'integració: causes de l'emigració, conseqüències, herències del colonialisme, mestissatge, diversitat i convivència, etc.
- [✎] *Informe mundial de la cultura 1998: cultura, creativitat i mercats*. Barcelona : Centre UNESCO de Catalunya, 1998.
Repàs de les tendències actuals de la cultura i el desenvolupament.
- [✎] GIMÉNEZ, C. ; MALGENISI, G. *Guía de conceptos sobre migraciones, racismo e interculturalidad*. Madrid : La Cueva del Oso, 1997. (Acento joven)
Anàlisi i aclariment de 57 termes relacionats amb les migracions, el racisme i les relacions interètniques, per tal d'aprofundir i utilitzar de manera apropiada el llenguatge, com una eina més per combatre la intolerància.

- KÜNG, H. ; KUSCHEL, K.J. *Hacia una ética mundial: Declaración del Parlamento de las Religiones del Mundo*. Madrid : Trotta, 1994. (Estructuras y procesos. Religión)

El Parlament de les Religions del Món, reunit a Chicago el 1993 amb la presència de 6.500 assistents de nombroses tradicions religioses, es va atrevir a aprovar un text estimulant on es recull tot allò que les religions ja tenen en comú en matèria de valors, normes i actituds. És una invitació a interioritzar aquest consens ètic mínim sense menystenir les riqueses suplementàries que cada tradició pugui aportar. A més del text de la declaració hi ha també un estudi sobre la seva gènesi i sentit, i una ressenya sobre la història del parlament.
- OLIVELLA, M. ; SACASAS, M. , COORDS. *Propostes per a una Catalunya desitjable*. Barcelona : Editorial Mediterrània : Centre Innovació Social, 1999. (Cultura i Societat ; 17. Sèrie Repensar la societat)

Aquest llibre és el reflex de l'activitat prospectiva d'una sèrie d'entitats catalanes per bastir un diàleg entre aquestes entitats i els partits polítics del país. Una iniciativa de participació ciutadana per promoure la innovació social i repensar la societat.
- RIBERA, R. *Religió i religions*. Barcelona : La Magrana, 1995. (Debat ; 7)

El xamanisme, les mitologies de l'Orient Mitjà i de l'Iran, les concepcions de la Xina i l'Índia, el budisme, el judaisme, el cristianisme i l'islam són alguns dels moments rellevants de l'itinerari religiós inclosos a l'obra. El llibre presenta, d'una manera global i actual, el fet religiós, les seves característiques, la seva història.
- SHAFIQUE, K. *El rei, el savi i el bufo*. Barcelona : Edicions Destino, 1998. (L'illa del temps)

Un intrigant relat que permet entendre la clau de les principals tradicions religioses. Un llibre per a totes les edats. Una fàbula brillant i plena d'humor.
- *Valors per viure I, II, III i IV*. Barcelona : Ed. Brúixola : Federació Catalana de Voluntariat Social, 2000. (Col·lecció valors per viure)

L'alegria, el diàleg, la pau, la gratuïtat, la tolerància, el compromís, l'amistat, l'honradesa, la confiança... Educar en els valors és potenciar un seguit de capacitats i actituds que fan de la persona un veritable ésser humà.
- UNESCO. COMISSIÓ MUNDIAL SOBRE LA CULTURA I EL DESENVOLUPAMENT. *La nostra diversitat creativa*. Barcelona : Centre UNESCO de Catalunya, 1997.

Informe sobre la interacció entre cultura i desenvolupament.
- UNESCO. COMISSIÓ INTERNACIONAL SOBRE EDUCACIÓ PER AL SEGLE XXI. *Educació: hi ha un tresor amagat a dins*. Barcelona : Centre UNESCO de Catalunya, 1996.

Aquest llibre vol donar a la joventut el lloc que li pertoca, i fer de l'educació una experiència global que es desenvolupa al llarg de la vida de cada individu. A l'hora de posar un títol al seu informe, la comissió va pensar en la fàula de La Fontaine, "El pagès i els seus fills": "Gardeu-vos (diu el pagès) de vendre l'herència que ens van deixar els pares perquè hi ha un tresor amagat a dins"

*Fomentar un comportament responsable dels
consumidors i el desenvolupament d'unes
pràctiques que respectin totes les formes de vida i
preservin l'equilibri de la natura a tot el planeta.*

El respecte al medi ambient

- ⓘ BROWN, L. O'R. *L'estat del món 2000: informe del Worldwatch Institute sobre els avenços cap a una societat sostenible*. Barcelona : Centre UNESCO de Catalunya, 2000.
Informe anual del Worldwatch Institute sobre el progrés cap a una societat sostenible
- ⓘ BROWN, L. ET AL. *Signes vitals 2000: les tendències ambientals que configuren el nostre futur*. Barcelona : Centre UNESCO de Catalunya, 2000.
Presenta les tendències ambientals que configuren el nostre futur, a través d'un centenar de taules i gràfics que permeten seguir l'evolució recent en aquests camps.
- ⓘ COMIN, P. ; FONT, B. *Consumo sostenible: preguntas con respuesta*. Barcelona : Icaria, 1999. (Milenrama)
Recopilació de pautes de consum i hàbits alternatius aplicables en la nostra vida quotidiana destinats a afavorir un desenvolupament sostenible.
- ⓘ EARTH WORK GROUP. *50 coses senzilles que tu pots fer per a salvar la terra*. Barcelona : Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona, 1992.
El lector rep una sèrie de suggeriments relatius a hàbits i conductes amb què pot contribuir a la conservació de la Terra.
- ⓘ FOLCH, R. *La dèria de mirar: passions i paisatges d'un ecòleg*. Barcelona : Planeta, 2000. (Ramon Llull. Panorama ; 4)
Llibre de viatges. crònica ambiental, evocació sociopolítica. relat novel·lesc, apunt de camp. reflexió filosòfica: aquesta obra destil·la una apassionant forma d'entendre la vida com un aprenentatge basat en la dèria de mirar.
- ⓘ FONT MONTANYANA, B. (*50 persones que conspiren*): *possibles estratègies educatives...*. Barcelona : Di7 Ed. : SCEA, 1999.
Aquest llibre convida a "conspirar" per millorar les condicions ambientals del nostre planeta. Dóna idees pràctiques que qualsevol persona des de la seva condició pot dur a terme.
- ⓘ *Medi ambient: anuari d'entitats catalanes 2000*. Barcelona : Centre UNESCO de Catalunya, 2000.
Presenta 127 entitats catalanes que es dediquen al medi ambient i les activitats que han dut a terme durant el darrer any.
- ⓘ NACIONS UNIDES. *Declaració de Rio, Declaració de principis relatius als boscos. Conveni sobre el canvi climàtic. Conveni sobre la diversitat biològica*. Barcelona : Generalitat de Catalunya. Departament de Medi Ambient, 1999.
Proposta d'eines pràctiques per a l'endegament de projectes locals adreçats a una política de desenvolupament sostenible. Es tracta d'un compendi de mesures concretes que es poden dur a terme en algun dels camps ambientals bàsics: residus, energia, aigua, etc.
- ⓘ NACIONS UNIDES. *Guia de l'Agenda 21: l'aliança global per al medi ambient i el desenvolupament*. Barcelona : Generalitat de Catalunya. Departament de Medi Ambient, 1995.
Aquest llibre ens permet conèixer els grans problemes que té la humanitat i ens proposa maneres de solucionar-los. Això comporta una acció solidària dels països del món.

- ☞ PASTOR, X. *En defensa del medio ambiente: las propuestas de Greenpeace*. Barcelona : Galaxia Gutenberg, 1999. (Desafíos de nuestro tiempo)
Propostes de l'organització ecologista per a la protecció del medi ambient.
- ☞ SHUMACHER, E.F. *Lo pequeño es hermoso*. Madrid : Hemann Blume, 1990. (Crítica/ Alternativas).
Proposa un canvi en l'ús dels recursos naturals i humans, juntament amb noves formes d'organització empresarial, per tal d'arribar a una nova societat més justa.
- ☞ Tots: *quaderns d'educació ambiental*. Barcelona : Centre UNESCO de Catalunya, 1998- (url: <http://www.tots.net>)
Publicació periòdica, monogràfica i de divulgació sobre temes ambientals. Lliure del llenguatge tècnic que en moltes ocasions envolta aquests temes, és un text de referència obligada per a aquelles persones que, sense ser especialistes, volen estar al dia sobre aquests temes.
- ☞ WEIZÄCKER, E. U. VON. *Factor 4: duplicar el bienestar con la mitad de los recursos naturales: informe al Club de Roma*. Barcelona : Galaxia Gutenberg : Círculo de Lectores, 1997.
Els autors d'aquest informe donen una reorientació al progrés tecnològic. Introduir criteris ecològics en els processos de producció no suposa pèrdues econòmiques sinó beneficis: això ens ho demostren a través de cinquanta exemples.

Grup de Biblioteques Catalanes Associades a la UNESCO

- ⇒ **Biblioteca Can Manent** Camí Ral. 54
08330 PREMIÀ DE MAR
Tel./fax: 93 751 01 45
- ⇒ **Biblioteca Central Comarcal de Tàrraga** Pl. Sant Antoni. 3
25300 TÀRREGA
Tel. 973 50 04 28
Fax 973 50 05 52
- ⇒ **Biblioteca Central de Cornellà
"Joan N. García-Nieto"** Mossèn Andreu. 15
08940 CORNELLÀ DE LLOBREGAT
Tel. 93 376 01 11
Fax 93 376 00 09
adreça electrònica: b.cornella@diba.es
- ⇒ **Biblioteca Centre UNESCO de Catalunya** Mallorca 285, pral.
08037 BARCELONA
Tel. 934589595
Fax 934575851
Adreça electrònica: centre@unesccat.org
Web: <http://www.unescocat.org>
- ⇒ **Biblioteca Infantil i Juvenil Can Butjosa** La Salut. 52
08150 PARETS DEL VALLÈS
Tel. 93 562 23 53
Fax 93 562 37 60
- ⇒ **Biblioteca Jaume Vila i Pascual** Major. 51
08790 GELIDA
Tel. 93 779 28 09
Fax 93 779 01 00
adreça electrònica: gelida@diba.es
- ⇒ **Biblioteca Joan Oliva i Milà** Plaça de la Vila. 13
08800 VILANOVA I LA GELTRÚ
Tel. 93 893 20 39
Fax 93 814 24 25
Adreça electrònica: bjoanoliva@vng.es
- ⇒ **Biblioteca Popular Santa Oliva** Salvador Casas, 22
08640 OLESA DE MONTSERRAT
Tel. 93 778 58 00
Adreça electrònica: b.olesam.so@diba.es
- ⇒ **Biblioteca Pública Municipal de Salou** Ponent. 16
43 840 SALOU
Tel. 977 38 88 09
Fax 977 38 41 14
Adreça electrònica: bm.salou@altanet.org
- ⇒ **Biblioteca Sant Pau i Santa Creu** Hospital. 56
08001 BARCELONA
Tel. 93 302 53 48/93 302 07 97
Fax 93 317 94 92
Adreça electrònica: b.barcelona.spssc@diba.es

Què pretenen

El Grup de Biblioteques Catalanes Associades a la UNESCO vetlla per tal que les biblioteques membres posin l'accent en l'estudi i treball dels punts següents:

- Foment de la pau i la comprensió internacional, així com la conscienciació dels grans problemes del planeta.
- Promoció del diàleg intercultural fomentant les iniciatives en aquest sentit i donant a conèixer les cultures minoritàries.
- Respecte per l'entorn, tant en l'aspecte ecològic com en l'humà i social, per tal d'afavorir un desenvolupament humà sostenible que tingui en compte les generacions futures.
- Difusió de les publicacions de la UNESCO, en especial les que es considerin adients per al públic de la biblioteca.
- Atenció especial per tal que el fons bibliogràfic de la biblioteca reflecteixi els ideals esmentats.

Què fan

Ofereixen uns serveis encaminats a potenciar la vessant més humana i democratitzadora de la biblioteca.

La seva orientació pretén:

- Facilitar l'accés a la informació i al coneixement a les persones amb més dificultats.
- Posar atenció a la diversitat i millorar la cohesió social.

Avantatges

Al Grup de Biblioteques Catalanes Associades a la UNESCO, treballar en xarxa proporciona:

- Una optimització dels recursos en el treball de gestió compartit.
- Una diversitat d'opcions a l'hora de programar activitats.
- Una major incidència en els mitjans de comunicació i en la societat en general.
- Una major dimensió internacional de les activitats que es duen a terme.
- La consecució d'una línia d'actuació pròpia dins del marc dels ideals de la UNESCO.
- Un estudi previ més ric i plural de les decisions a prendre.
- Un espai d'intercanvi de tot tipus.
- Major gratificació de la consolidació dels objectius proposats.

- Propiciar la creativitat de les persones per tal que siguin agents actius de la cultura.
- Concebre la biblioteca com un lloc de trobada i socialització de la vida de la comunitat on està ubicada.
- Treballar en el territori amb la societat que l'envolta.

La quantitat d'activitats que es poden dur a terme en el marc del grup de biblioteques és pràcticament il·limitada:

- Celebració de "dies", "anys" i commemoracions internacionals proclamats per les Nacions Unides. Cal destacar especialment el DENIP (Dia Escolar de la No-Violència i la Pau, 30 de gener).
- Ressonància de les festes populars i tradicionals, amb la intenció d'ajudar a apropar la pròpia cultura.
- Projectes per afavorir la lectura adreçats als col·lectius més desafavorits.
- Presentacions de llibres i documents de la UNESCO.
- Elaboració de guies de lectura per orientar i donar punts de partida sobre diferents temes.
- Organització, creació i difusió d'exposicions.
- Narració de contes que potencin els valors de pau, respecte i drets humans.
- Organització de debats, col·loquis i tertúlies que despertin l'esperit crític i construeixi vers els grans desafiaments internacionals.
- Organització de tallers per arribar a una lectura compartida.
- Promoció i creació d'espais d'intercanvi i reflexió amb altres professionals per compartir experiències i iniciatives sobre el paper de la biblioteca pública.



Manifest de la UNESCO de la biblioteca pública. 1994

"La llibertat, el progrés i el desenvolupament de la societat i dels individus són valors humans fonamentals".

"...la UNESCO creu en la biblioteca pública com a força viva per a l'educació, la cultura i la informació, i com agent essencial per aconseguir la pau i el benestar espiritual a través del pensament d'homes i dones".

C coordinació i funcionament

Si voleu més informació sobre el Grup de Biblioteques Catalanes Associades a la UNESCO podeu consultar el reglament intern de funcionament a la pàgina web del Centre UNESCO de Catalunya.

CENTRE UNESCO DE CATALUNYA

Mallorca, 285

08037 Barcelona

Tel.: 934 589 595

Fax: 934 575 851

A/e: centre@unesccat.org

Web: <http://www.unescocat.org>

Associades a la UNESCO



GRUP DE BIBLIOTECQUES CATALANES ASSOCIADES A LA UNESCO